

80X80 | 40X80 | 60X60 | 30X60 | 30x30

PORCELAIN TILES | **FULL BODY**
FEINSTEINZEUG | **UNGLASIERT**

PORCELÁNICO TÉCNICO | **TODO MASA**
GRÉS CERÁME TECHNIQUE | **PLEINE MASSE**

GRES PANIA
CERAMICA



Lyon respeta el medio ambiente y es la solución ideal para la nueva edificación ecosostenible. Utiliza en la elaboración de su masa un alto porcentaje de material reciclado (36,08%). La serie Lyon de Grespania es un producto químicamente inerte, 100% reciclable. Gracias a sus cualidades y características productivas, la serie Lyon aporta una serie de ventajas para los proyectos que quieran certificarse según el sistema LEED, el cual evalúa y atestigua la sostenibilidad de un edificio en su conjunto.

Lyon boasts many green qualities and is the perfect solution for new ecofriendly architecture. Its full body contains a high percentage of re-used materials (36,08%). Grespania's Lyon series is a chemically inert product being 100% recyclable. Thanks to its quality and production features, the Lyon series offers a number of advantages to all those projects requiring certifications according to the LEED system that evaluates and certifies the sustainability of a building as a whole.

Lyon ist umweltfreundlich und somit die ideale Lösung für ökologisch nachhaltige Neubauten. Bei ihrer Herstellung wird ein hoher Prozentsatz (36,08%) an recyceltem Material verwendet. Die Serie Lyon von Grespania besteht aus chemisch inaktivem Material und ist zu 100% recycelbar. Dankt ihrer Eigenschaften und Herstellungsmerkmale bietet die Serie Lyon eine Reihe von Vorteilen für diejenigen Projekte, die nach dem LEED-System zertifiziert werden sollen, das die Nachhaltigkeit eines Gebäudes in seiner Gesamtheit auswertet und bescheinigt.

La série Lyon est respectueuse de l'environnement et constitue une solution idéale pour les nouvelles constructions éco-durables. Sa masse se compose en effet d'un pourcentage élevé de matériel recyclé (36,08%). La série Lyon de Grespania est un produit chimiquement inerte et 100 % recyclable. Grâce à ses qualités et aux caractéristiques de sa production, la série Lyon est très avantageuse dans les projets qui doivent être certifiés selon le système LEED, qui évalue et accrédite le caractère durable d'un bâtiment dans son ensemble.



DECLARACIÓN AMBIENTAL DE PRODUCTO

Se tiene además una declaración ambiental de producto tipo III, según la norma ISO 14025, que mide el impacto medioambiental de la pieza cerámica a lo largo de todo su ciclo de vida, desde que las materias primas son extraídas de la tierra hasta que la pieza concluye su vida útil.

ENVIRONMENTAL PRODUCT CERTIFICATE

Grespania has an environmental type III product certificate also in accordance with ISO 14025. This certificate measures the environmental impact of the ceramic tile throughout its life span, from the moment raw materials are extracted, all the way during usage right up until the moment the ceramic tile is removed from its application and ceases to be used.

UMWELTPRODUKTERKLÄRUNG

Außerdem hat die Firma eine Umweltprodukterklärung Typ III gemäß der Norm ISO 14025, mit der die Auswirkung der Keramikfliese auf die Umwelt im Verlauf ihres gesamten Bestehens gemessen wird, angefangen vom Abbau des dafür erforderlichen Rohstoffe aus der Erde bis hin zur Fliese nach Beendigung ihrer Lebensdauer.

DÉCLARATION ENVIRONNEMENTALE DE PRODUIT

La société bénéficie en outre d'une déclaration environnementale de produit de type III selon la norme ISO 14025, qui mesure l'impact environnemental de la pièce en céramique tout au long du cycle de vie de cette dernière, de l'extraction matières premières de la terre à la fin du cycle de vie utile de la pièce.



80X80 | 40X80 | 60X60 | 30X60 | 30x30

PORCELAIN TILES | **FULL BODY** | PORCELÁNICO TÉCNICO | **TODO MASA**
FEINSTEINZEUG | **UNGLASIERT** | GRÉS CERÂME TECHNIQUE | **PLEINE MASSE**

La serie Lyon es un porcelánico técnico todo masa que por su amplia variedad de acabados y formatos es ideal para cualquier proyecto arquitectónico que quiera crear un marco de líneas limpias y modernas, ya sea una residencia privada o un proyecto público. Su diseño está inspirado en una piedra natural de vetado vivaz pero sin estridencias. Se presenta en tres acabados: relieve, natural y un pulido muy suave, una paleta de colores naturales (marfil, gris, galena, antracita y taupe) y dos espesores: en 20 mm con formatos de 60x60 cm y 30x120 cm y espesor convencional con cinco formatos: 80x80 cm, 40x80 cm, 60x60 cm, 30x60 cm y 30x30 cm, que la dota de una gran polivalencia.

The Lyon series is a technical through-body porcelain which, thanks to its wide variety of finishes and formats, is ideal for any architectural Project that seeks to create a framework of clean, modern lines, whether in a private residence or a public project. Its design is inspired by a natural stone with a veining that is intense but not garish. It comes in three finishes: relief, natural and a lightly polished smooth finish. The series is available in a range of natural colours (ivory, grey, galena, anthracite and taupe) and in two thicknesses. The 20-mm thick tile is available in 60x60 cm and 30x120 cm formats, and there are five formats available at regular thickness: 80x80 cm, 40x80 cm, 60x60 cm, 30x60 cm and 30x30 cm. All of these options make this a very versatile series.

Die Serie Lyon ist ein unglasiertem Feinsteinzeug, das aufgrund der vielen verschiedenen Ausführungen und Formate ideal für jedes Architekturprojekt ist, bei dem ein Ambiente mit reinen und modernen Linien geschaffen werden soll, unabhängig davon, ob es sich um ein privates oder öffentliches Objekt handelt. Das Design ist an einem Naturstein mit kräftiger Maserung inspiriert, jedoch ohne übermäßige Auffälligkeiten. Lyon wird in drei Ausführungen angeboten: mit Relief, natural oder sehr sanft poliert, sowie mit natürlichen Farben (Elfenbein, Grau, Galenit, Anthrazit und Taupe) und in zwei Dicken: in 20 mm mit den Formaten 60x60 cm und 30x120 cm, und mit herkömmlicher Dicke in folgenden fünf Formaten: 80x80 cm, 40x80 cm, 60x60 cm, 30x60 cm und 30x30 cm; dadurch wird die Serie sehr vielfältig verwendbar.

La série Lyon est un grès porcelainé pleine masse qui, grâce à sa grande gamme de finitions et de formats, s'avère idéale pour tout type de projet architectural souhaitant créer une ambiance des lignes définies et modernes, soit qu'il s'agisse d'une résidence privée ou d'un projet public. Son design esst inspiré par une pierre naturelle, avec une veinure vivace sans pour autant créer de fausse note. C'est présentée en trois finitions: relief, naturel et lisse avec un aspect poli très doux, une palette de couleurs naturelles (marbre, gris, galène, anthracite et taupe) et deux épaisseurs: en 20 mm avec des formats de 60x60 cm et de 30x120 cm et une épaisseur conventionnelle avec cinq formats : 80x80 cm, 40x80 cm, 60x60 cm, 30x60 cm et 30x30 cm, ce qui lui confère une grande polyvalence.

La serie Lyon gracias a la riqueza de formatos y superficies, garantiza la continuidad estética entre pavimento y revestimiento, así como entre interiores y exteriores, por lo que resulta una excelente solución para adaptarse a cualquier ambiente según las necesidades arquitectónicas del proyecto.

Pulido: Zonas interiores en edificaciones públicas de alto tránsito y en viviendas privadas.

Natural: Zonas interiores y exteriores en edificaciones públicas de alto tránsito y en viviendas privadas.

Relieve: Zonas interiores y exteriores en edificaciones públicas de alto tránsito y en viviendas privadas, además de ser aplicable en zonas interiores húmedas.

20MM Zonas exteriores, tanto privadas como de uso público. Para pavimentos elevados en exterior facilitando el drenaje en caso de lluvia. Para colocación en exteriores sin material de agarre.

Due to its' design and array of formats and finishes the Lyon series ensures continuity between wall and floor applications for both indoor and outdoor areas. Nexo is the perfect solution for all types of architectural projects.

Polished: For high traffic public indoor areas as well as private residences.

Natural: For both outdoor and indoor high traffic public areas as well as private residences.

Relief: For both outdoor and indoor high traffic public areas as well as private residences and indoor wet areas.

20MM For outdoor areas, both private and public. For exterior raised paving, facilitating drainage in case of rain. For laying outdoors without the use of bonding materials.

Dank der vielen verschiedenen Formate gewährleistet die Serie Lyon die ästhetische Kontinuität zwischen Wand- und Bodenbelag sowie zwischen Innen- und Außenbereichen, sodass sie eine hervorragende Lösung zur Anpassung an jedes Ambiente je nach den architektonischen Erfordernissen des Projekts bietet.

Poliert: Innenbereiche in öffentlichen Gebäuden mit hohem Publikumsverkehr und in Privatwohnungen.

Natur: Innenbereiche und Außenbereiche in öffentlichen Gebäuden mit hohem Publikumsverkehr und in Privatwohnungen.

Relief: Innen- und Außenbereiche in öffentlichen Gebäuden mit hohem Publikumsverkehr und in Privatwohnungen. Außerdem auch geeignet für Feuchtbereiche innen.

20MM Private wie öffentliche Außenbereiche. Für Doppelsysteme im Außenbereich, die die Entwässerung bei Regen erleichtern. Zur losen Verlegung im Außenbereich.

La richesse de formats et de surfaces de la série Lyon garantit la continuité entre les revêtements de sol et de mur, de même qu'entre les espaces intérieurs et extérieurs, et constitue de cette manière une solution excellente pour habiller n'importe quelle ambiance en répondant aux besoins architecturaux de chaque projet.

Poli: espaces intérieurs des bâtiments publics à trafic intense et des logements privés.

Naturel: espaces intérieurs et extérieurs des bâtiments publics à trafic intense et des logements privés.

Relief: espaces intérieurs et extérieurs des bâtiments publics à trafic intense et des logements privés, application également dans les zones intérieures humides.

20MM espaces extérieures, tant privées que publiques. Sols sur élevés d'extérieur, en facilitant le drainage en cas de pluie. Peut être mis en œuvre en extérieur sans collage.

PULIDO / POLISHED / POLI / POLIERT

1



11,3 mm (80x80 / 40x80 cm)
10 mm (60x60 / 60x30 / 30x30 cm)

NATURAL / NATURAL / NATUREL / NATUR

2



11,3 mm (80x80 / 40x80 cm)
10 mm (60x60 / 60x30 / 30x30 cm)

RELIEVE / RELIEF / RELIEF / RELIEF

3



11,3 mm (80x80 / 40x80 cm)
10 mm (60x60 / 60x30 / 30x30 cm)

20MM

4



20MM (60x60 / 30x120 cm)

02

03

VERSATILIDAD DECORATIVA | DEKORATIVE VIELSEITIGKEIT
DECORATIVE VERSATILITY | GRAND POTENTIEL DE DÉCORATION

Los decorados mallados con mezcla de acabados y tonalidades son ideales para enriquecer y valorizar los revestimientos de cualquier estancia, conservando el espíritu material del producto.

The mesh mounted decors with their mix of finishes and shades enrich and enhance the surfaces of all rooms or areas where applied, while preserving the idea of texture that is the basis on which the Lyon collection was created.

Die auf Netz montierten Dekorfliesen bieten eine Mischung aus verschiedenen Ausführungen und Farbtönen, d. h., sie sind ideal, um Verkleidungen in jedem Raum zu bereichern und aufzuwerten, wobei das materielle Wesen des Produkts erhalten bleibt.

Les décors sur filets comportant un mélange de finitions et de tons sont idéaux pour enrichir et mettre en valeur les revêtements de mur de toute pièce d'habitation tout en conservant les caractéristiques propres au matériel lui-même.



III Rodano Taupe 20x80



III Saona Gris 30x30



HIGH
TRANSIT



- III Lyon Gris natural 80x80
- III Saona Gris 30x30





≡ Lyon Gris natural 60x60



OUTSIDE
& INSIDE



- Lyons Galena pulido 60x60
- Lyons Galena relieve 60x60
- Lyons Galena (20mm) relieve 30x120





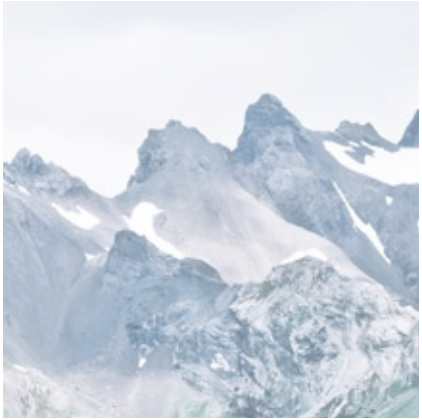
≡ Lyon Galena pulido 60x60





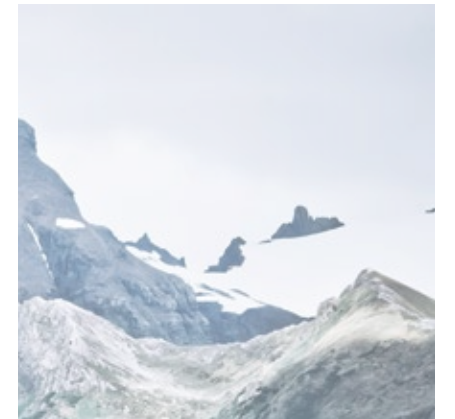
ANTI-SLIP

- Lyons Taupe relieve 40x80
- Bron Taupe 30x30
- Lyons Taupe relieve 30x60





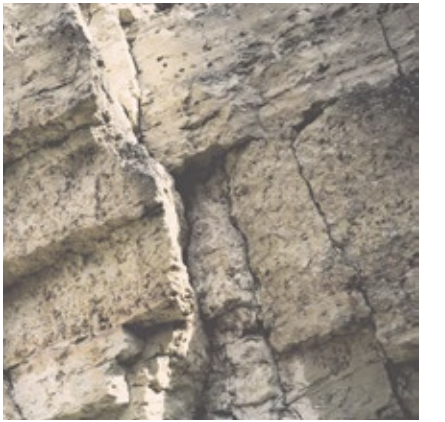
≡ Lyon Taupe relieve 60x60





≡ Lyon Taupe relieve 60x60





≡ Lyon Marfil natural 80x80
 ||| Ródano Marfil 20x80

DESIGN



≡ Lyon Marfil relieve 60x60





Lyons Antracita pulido 60x60

NATURAL
FEELING



≡ Lyon Antracita pulido 60x60



ACABADOS / COLORES / FINISHES / COLOURS

FINITIONS / COULEURS / AUSFÜHRUNGEN / FARBEN

LYON
MARFIL

LYON
TAUPE

LYON
GRIS

LYON
GALENA

LYON
ANTRACITA



LYON
PULIDO



LYON
NATURAL



LYON
RELIEVE

SIMBOLOGÍA

SYMBOLS

SYMBLES

SYMBOLE



porcelánico técnico todo masa
through-body porcelain tiles
Grès cérame technique pleine masse
durchgefärbtes Feinsteinzeug



Natural
Natural
Naturel
Natur



Pulido
Polished
Poli
Poliert



Relieve
Relief
Relief
Relief



DIN 51130
UNE-EN 12633/2003



DIN 51097



espesor
thickness
Épaisseur
Dicke

20mm (60x60/30x120)
11,3mm (80x80/40x80)
10mm (30x60/60x60/30x30)



rectificado
rectified
Rectifié
kalibriert



junta mínima recomendada
minimum width of tile joint
Largeur minimum de joint recommandée
empfohlene Fugenmindestbreite



recomendable no colocar trabado a mitad de pieza
not to be laid with staggered tile joints
Ne pas poser avec des joints décalés
nicht mit versetzten Fugen verlegen



mallado
mesh-mounted
Pièces sur filet
auf Netz



80X80 | 40X80 | 60X60 | 30X60 | 30x30

PORCELAIN TILES | **FULL BODY** | PORCELÁNICO TÉCNICO | **TODO MASA**
FEINSTEINZEUG | **UNGLASIERT** | GRÉS CERÁME TECHNIQUE | **PLEINE MASSE**



MARFIL



GRIS



ANTRACITA



GALENA



TAUPE



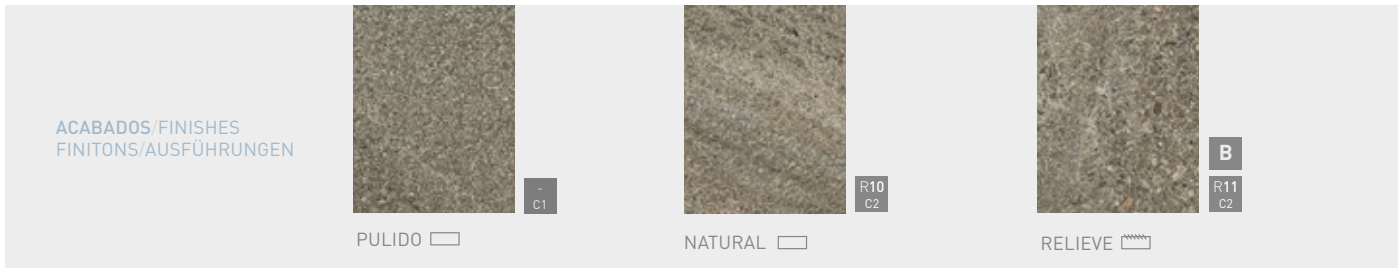
30x30 Bron
Marfil **41LY40B** (09-05)
Gris **41LY30B** (09-05)
Galena **41LY50B** (09-05)
Taupe **41LY20B** (09-05)
Antracita **41LY60B** (09-05)



30x30 Saona
Marfil **41LY40S** (13-71)
Gris **41LY30S** (13-71)
Galena **41LY50S** (13-71)
Taupe **41LY20S** (13-71)
Antracita **41LY60S** (13-71)

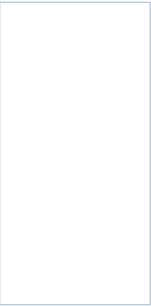


20x80 Rodano
Marfil **08RO-46** (14-00)
Gris **08RO-36** (14-00)
Galena **08RO-56** (14-00)
Taupe **08RO-26** (14-00)
Antracita **08RO-66** (14-00)



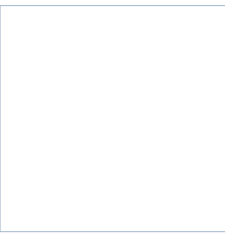
80X80 LYON PULIDO

Marfil **61LY46P** (05-77)
Gris **61LY36P** (05-77)
Galena **61LY56P** (05-77)
Taupe **61LY26P** (05-77)
Antracita **61LY66P** (05-77)



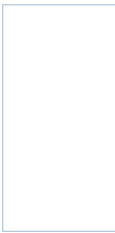
40X80 LYON PULIDO

Marfil **61LY43P** (05-87)
Gris **61LY33P** (05-87)
Galena **61LY53P** (05-87)
Taupe **61LY23P** (05-87)
Antracita **61LY63P** (05-87)



60X60 LYON PULIDO

Marfil **55LY45P** (05-65)
Gris **55LY35P** (05-65)
Galena **55LY55P** (05-65)
Taupe **55LY25P** (05-65)
Antracita **55LY65P** (05-65)



30X60 LYON PULIDO

Marfil **47LY42P** (05-63)
Gris **47LY32P** (05-63)
Galena **47LY52P** (05-63)
Taupe **47LY22P** (05-63)
Antracita **47LY62P** (05-63)

80X80 LYON NATURAL

Marfil **61LY46N** (05-69)
Gris **61LY36N** (05-69)
Galena **61LY56N** (05-69)
Taupe **61LY26N** (05-69)
Antracita **61LY66N** (05-69)

40X80 LYON NATURAL

Marfil **61LY43N** (05-86)
Gris **61LY33N** (05-86)
Galena **61LY53N** (05-86)
Taupe **61LY23N** (05-86)
Antracita **61LY63N** (05-86)

60X60 LYON NATURAL

Marfil **55LY45N** (05-58)
Gris **55LY35N** (05-58)
Galena **55LY55N** (05-58)
Taupe **55LY25N** (05-58)
Antracita **55LY65N** (05-58)

30X60 LYON NATURAL

Marfil **47LY42N** (05-37)
Gris **47LY32N** (05-37)
Galena **47LY52N** (05-37)
Taupe **47LY22N** (05-37)
Antracita **47LY62N** (05-37)

80X80 LYON RELIEVE

Marfil **61LY46R** (05-69)
Gris **61LY36R** (05-69)
Galena **61LY56R** (05-69)
Taupe **61LY26R** (05-69)
Antracita **61LY66R** (05-69)

40X80 LYON RELIEVE

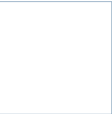
Marfil **61LY43R** (05-86)
Gris **61LY33R** (05-86)
Galena **61LY53R** (05-86)
Taupe **61LY23R** (05-86)
Antracita **61LY63R** (05-86)

60X60 LYON RELIEVE

Marfil **55LY45R** (05-58)
Gris **55LY35R** (05-58)
Galena **55LY55R** (05-58)
Taupe **55LY25R** (05-58)
Antracita **55LY65R** (05-58)

30X60 LYON RELIEVE

Marfil **47LY42R** (05-37)
Gris **47LY32R** (05-37)
Galena **47LY52R** (05-37)
Taupe **47LY22R** (05-37)
Antracita **47LY62R** (05-37)



30X30 LYON PULIDO

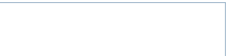
Marfil **60LY40P** (05-20)
Gris **60LY30P** (05-20)
Galena **60LY50P** (05-20)
Taupe **60LY20P** (05-20)
Antracita **60LY60P** (05-20)

30X30 LYON NATURAL

Marfil **60LY40N** (05-15)
Gris **60LY30N** (05-15)
Galena **60LY50N** (05-15)
Taupe **60LY20N** (05-15)
Antracita **60LY60N** (05-15)

30X30 LYON RELIEVE

Marfil **60LY40R** (05-15)
Gris **60LY30R** (05-15)
Galena **60LY50R** (05-15)
Taupe **60LY20R** (05-15)
Antracita **60LY60R** (05-15)



14,5X60 LYON NATURAL

Marfil **57LY42L** (05-57)
Gris **57LY32L** (05-57)
Galena **57LY52L** (05-57)
Taupe **57LY22L** (05-57)
Antracita **57LY62L** (05-57)



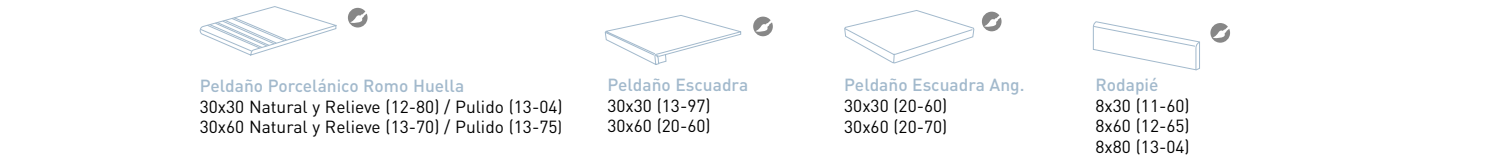
9,7X60 LYON NATURAL

Marfil **57LY41D** (05-76)
Gris **57LY31D** (05-76)
Galena **57LY51D** (05-76)
Taupe **57LY21D** (05-76)
Antracita **57LY61D** (05-76)



4,7X60 LYON NATURAL

Marfil **57LY45C** (05-90)
Gris **57LY35C** (05-90)
Galena **57LY55C** (05-90)
Taupe **57LY25C** (05-90)
Antracita **57LY65C** (05-90)



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS TECHNICAL CHARACTERISTICS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

PACKING LIST

SPÉCIFICATIONS D'EMBALLAGE / VERPACKUNGSDATEN



80X80 | 40X80 | 60X60 | 30X60 | 30x30

PORCELAIN TILES | **FULL BODY** | PORCELÁNICO TÉCNICO | **TODO MASA**

FEINSTEINZEUG | **UNGLASIERT** | GRÉS CERÁME TECHNIQUE | **PLEINE MASSE**



PORCELÁNICO TÉCNICO / TODO MASA PORCELAIN TILES / FULL BODY																	
SERIE SERIES	REFERENCIA REFERENCE	UNE-EN ISO 10545-3 AA*	UNE-EN ISO 10545-4 R-F*	UNE-EN ISO 10545-9 R-CH-T*	UNE-EN ISO 10545-11 R-C*	UNE-EN ISO 10545-14 M*	UNE-EN ISO 10545-13			UNE-EN ISO 10545-6	UNE-EN ISO 10545-12 R-HE*	NORMA DIN 51 130	NORMA ASTM-C1028-96		UNE-ENV 12633/2003	NORMA DIN 51097	NORMA BS 7676 PTV
							A-L*	A-P*	A*/B*				FD	FW			
LYON NATURAL	MARFIL, GRIS, GALENA,TAUPE, ANTRACITA	< 0,05%	>50 N/mm²	Resiste	-	5	UA	UA	ULA	<150 mm³	Resiste	R-10	0,87	0,76	Clase 2	-	24º
LYON PULIDO	MARFIL, GRIS, GALENA,TAUPE, ANTRACITA	< 0,05%	>50 N/mm²	Resiste	-	5	UA	UA	ULA	<150 mm³	Resiste	R-9	0,70	0,68	Clase 1	-	17º
LYON RELIEVE	MARFIL, GRIS, GALENA,TAUPE, ANTRACITA	< 0,05%	>50 N/mm²	Resiste	-	5	UA	UA	ULA	<150 mm³	Resiste	R-11	0,90	0,85	Clase 2	B	44º
LYON 20MM RELIEVE	GRIS, GALENA,TAUPE	< 0,05%	>50 N/mm²	Resiste	-	5	UA	UA	ULA	<150 mm³	Resiste	R-11	0,93	0,80	Clase 2	-	34º

UPEC LYON (En cours de certification)

COLOR COLOUR		ACABADO FINISHING	ENSAYO TEST	MEDIDA MEASUREMENT	COLOR COLOUR	ACABADO FINISHING	ENSAYO TEST
80X80CM	TODOS LOS COLORES	PULIDO	U4 P4 + E3C2	30X60CM	TODOS LOS COLORES	RELIEVE	U4 P4 E3C2
80X80CM	TODOS LOS COLORES	RELIEVE	U4 P4 + E3C2	30X60CM	TODOS LOS COLORES	NATURAL	U4 P4 E3C2
80X80CM	TODOS LOS COLORES	NATURAL	U4 P4 + E3C2	40X80CM	TODOS LOS COLORES	PULIDO	U4 P4 E3C2
60X60CM	TODOS LOS COLORES	PULIDO	U4 P4 + E3C2	40X80CM	TODOS LOS COLORES	RELIEVE	U4 P4 E3C2
60X60CM	TODOS LOS COLORES	RELIEVE	U4 P4 + E3C2	40X80CM	TODOS LOS COLORES	NATURAL	U4 P4 E3C2
60X60CM	TODOS LOS COLORES	NATURAL	U4 P4 + E3C2	30X30CM	TODOS LOS COLORES	PULIDO	U4 P4 + E3C2
30X60CM	TODOS LOS COLORES	PULIDO	U4 P4 E3C2	30X30CM	TODOS LOS COLORES	RELIEVE	U4 P4 + E3C2
				30X30CM	TODOS LOS COLORES	NATURAL	U4 P4 + E3C2

MEDIDA CM	Nº PZAS/CAJA	M²/CAJA	KG/CAJA	M.L./CAJA	CAJAS/PALLET	M²/PALLET	KG/PALLET
30X120 PORCELANICO 20MM	2	0,72	33,50	-	20	14,40	670,00
60X60 PORCELANICO 20MM	2	0,73	33,50	-	32	23,36	1.072,00
80X80 PORCELANICO	2	1,28	38,50	-	40	51,20	1.540,00
40X80 PORCELANICO	3	0,96	28,80	-	30	28,80	864,00
60X60 PORCELANICO	3	1,08	27,50	-	32	34,56	880,00
30X60 PORCELANICO	6	1,08	25,80	-	40	43,20	1.032,00
30X30 PORCELANICO	9	0,81	18,45	-	48	38,88	885,60
30X30 MALLADO	11	1,00	20,00	-	36	36,00	720,00
14,5X60 PORCELANICO	12	1,04	23,78	-	40	41,60	951,20
9,7X60 PORCELANICO	18	1,08	23,40	-	48	51,84	1.123,20
4,7X60 PORCELANICO	36	1,08	23,40	-	48	51,84	1.123,20

SIMBOLOGÍA / SYMBOLS

SYMBLES / SYMBOLE



porcelánico técnico todo masa
through-body porcelain tiles
Grès cérame technique pleine masse
durchgefärbtes Feinsteinzeug



brillo
glossy
Brillant
glänzend



mate
matt
Mat
matt



rectificado
rectified
Rectifié
kalibriert



no rectificado
non-rectified
Non rectifié
nicht kalibriert



relieve
relief
Reliefs
Reliefflesen



espesor
thickness
Épaisseur
Dicke



destonificado alto
shade variation: high
Niveau de variation de tons : élevé
Grad unterschiedlicher Farbnuancen: hoch



NORMA
DIN 51097



NORMA DIN 51130



UNE-ENV 12633/2003



UNE-ENV 12633/2003



junta mínima recomendada
minimum width of tile joint
Largeur minimum de joint recommandée
empfohlene Fugenmindestbreite



recomendable no colocar trabado a mitad de pieza
not to be laid with staggered tile joints
Ne pas poser avec des joints décalés
nicht mit versetzten Fugen verlegen



pieza especial
special tile pieces
Pièces spéciales
Formteil



mallado
mesh-mounted
Pièces sur filet
auf Netz

CATÁLOGO / CATALOGUE

CATALOGUE / KATALOG

CARPETA TÉCNICA / TECHNICAL FOLDERS

DOSSIERS TECHNIQUES / TECHNISCHE FOLDERS



GRESPANIA

WWW.GRESPANIA.COM

GRESPANIA S.A.
CV-16
Ctra. Castellón-Alcora km 2,200
P.O.Box 157
12080 Castellón
tel +34 964 34 44 11
fax +34 964 34 44 01
mail@grespania.com

GRESPANIA S.A dispone de un sistema de gestión certificado de acuerdo a las normas ISO 9001:2008 certificado N° 44 100 127697 e ISO 14001:2004 certificado N° 44 104 127697 en sus plantas de NULES y CASTELLÓN

GRESPANIA S.A. uses a managment system within its' facilities of NULES and CASTELLÓN in accordance with ISO 9001:2008 certificate N° 44 100 127697 and ISO 14001:2004 certificate N° 44 104 127697